



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 12. května 2014
(OR. en)**

9605/14

**Interinstitucionální spis:
2013/0165 (COD)**

LIMITE

**ENT 119
MI 411
CODEC 1233**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců
Č. předchozího dokumentu:	9015/14 ENT 113 MI 379 CODEC 1118
Č. dok. Komise:	11124/13 ENT 194 MI 558 CODEC 1506
Předmět:	Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o požadavcích na schválení typu pro zavedení palubního systému eCall a o změně směrnice 2007/46/ES - obecný přístup(*) (*) Přijímá-li Rada obecný přístup poté, co Evropský parlament přijal postoj v prvním čtení, nejedná ve smyslu čl. 294 odst. 4 a 5 SFEU.

I. ÚVOD

1. Dne 13. června 2013 Komise předložila Radě a Evropskému parlamentu výše uvedený návrh nařízení spolu s návrhem souvisejícího rozhodnutí¹. Cílem těchto dvou návrhů je zajistit zavedení služby tísňových hovorů na číslo 112 v celé Evropské unii (systém eCall).

¹ Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o zavedení interoperabilní služby eCall v celé EU (dokument 11159/13 TRANS 338 CODEC 1516).

2. Návrh nařízení obsahuje ustanovení o požadavcích na schválení typu pro zavedení palubního systému eCall. Návrh vyžaduje, aby nové typy osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel byly konstruovány tak, aby bylo zajištěno, že v případě vážné nehody bude automaticky nebo ručně spuštěno tísňové volání na číslo 112. Vzhledem k povaze informací, které tato služba poskytuje, jsou v návrhu rovněž stanovena pravidla ochrany soukromí a ochrany osobních údajů.
3. Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko dne 19. září 2013.
4. Evropský inspektor ochrany údajů předložil Radě a Evropskému parlamentu stanovisko dne 29. října 2013.
5. Evropský parlament přijal postoj v prvním čtení dne 26. února 2014 (zpravodajka Olga SEHNALOVÁ, S&D, CZ).
6. Pracovní skupina pro technickou harmonizaci (motorová vozidla) o návrhu jednala na šesti zasedáních, z nichž pět se konalo během stávajícího předsednictví. Během posledního zasedání pracovní skupiny, konaného dne 7. května 2014, se delegace dohodly na znění, jež je uvedeno v příloze této poznámky, přičemž několik otázek zůstalo nevyřešených.
7. Mezitím Rada přijala rozhodnutí o zavedení interoperabilní služby eCall v celé EU, a to dne 8. května 2014 (dokument 8493/14 TRANS 197 CODEC 995 PE 237).

II. HLAVNÍ ZMĚNY ZNĚNÍ

8. Pracovní skupina pro technickou harmonizaci (motorová vozidla) změnila znění předložené Komisí takto:
 - A. Vyjasnění předmětu (článek 1)

V zájmu jasnějšího popisu předmětu tohoto nařízení bylo doplněno, že se vztahuje rovněž na systémy, konstrukční části a samostatné technické celky eCall.

B. Vyjasnění výjimek (článek 2 a příloha)

Bylo upřesněno, že z oblasti působnosti nařízení jsou vyňata vozidla vyráběná v malých sériích, vozidla schválená na základě postupu jednotlivého schválení a vozidla, jež palubním systémem eCall nemohou být vybavena z technických důvodů.

C. Doplnění nových definic (článek 3)

Do znění bylo doplněno několik nových definic, vymezujících a objasňujících pojmy, jež jsou buď v nařízení použity, nebo jež by mohly být použity v budoucnu v případných aktech v přenesené pravomoci či prováděcích aktech. Rovněž byly doplněny definice týkající se služeb třetí strany.

D. Možnost služeb třetí strany (článek 5)

Do tohoto článku, jenž se týká povinností výrobců, bylo vloženo nové ustanovení upravující možnost, aby vlastník vozidla společně se systémem eCall využívajícím linku tísňového volání 112 používal službu třetí strany.

E. Kompatibilita s družicovými navigačními systémy (článek 5)

Bylo objasněno, že výrobci mohou přijímače svých systémů eCall učinit kompatibilními kromě systémů Galileo a EGNOS rovněž s dalšími družicovými systémy.

F. Přístup nezávislých provozovatelů (článek 5)

Bylo stanoveno, že systém eCall využívající linku tísňového volání 112 i služba třetí strany musejí být pro účely opravy a údržby dostupné nezávislým provozovatelům, v souladu s ustanoveními nařízení (ES) 715/2007.

G. Pravidla upravující zpracování údajů (článek 6)

Bylo vloženo konkrétní ustanovení, podle něhož údaje nelze uchovávat déle, než je nezbytně nutné pro provoz systému eCall. Rovněž bylo stanoveno, že takové údaje nelze využívat k žádnému jinému účelu.

H. Prováděcí akty (články 9a a 9b)

Jelikož bylo rozhodnuto, že podrobné požadavky týkající se ochrany údajů by měla Komise přijmout prostřednictvím prováděcích aktů, a nikoli prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci, byly vloženy články 9a a 9b, objasňující oblast působnosti takových prováděcích aktů a příslušný postup projednávání ve výborech.

I. Datum použitelnosti (článek 12)

Datum použitelnosti bylo stanoveno na 36 měsíců ode dne vstupu nařízení v planost.

J. Změny přílohy

Příloha byla změněna tak, aby byly zohledněny výjimky týkající se některých kategorií vozidel.

III. NEVYŘEŠENÉ OTÁZKY

9. Ačkoli je znění návrhu nařízení ve stávající podobě pro delegace do značné míry přijatelný, nadále přetrvává jistý počet výhrad a návrhů změn.

a) jedna delegace má obecnou výhradu přezkumu ve věci služeb třetích stran, neboť má za to, že by třetí strany v tomto nařízení vůbec neměly být zmiňovány; tato delegace má rovněž výhradu k čl. 5 odst. 2a písm. b);

b) jedna delegace navrhuje, aby v čl. 6 odst. 1 bylo vypuštěno slovo „stálému“.

IV. ZÁVĚR

10. Výbor stálých zástupců se vzhledem k výše uvedenému vyzývá, aby:

- přezkoumal a uzavřel nevyřešené otázky uvedené v příloze této poznámky a
- postoupil takto pozměněné znění návrhu Radě pro účely dohody o obecném přístupu.

2013/0165 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o požadavcích na schválení typu pro zavedení palubního systému eCall a o změně směrnice 2007/46/ES

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru²,

s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice)³, byl zřízen komplexní systém Unie pro schvalování typu motorových vozidel.

² Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

³ Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1.

- (2) Technické požadavky na schvalování typu motorových vozidel z hlediska řady bezpečnostních a environmentálních prvků byly na úrovni Unie harmonizovány, aby byla v celé Unii zajištěna vysoká úroveň bezpečnosti silničního provozu.
- (3) V zájmu dalšího zlepšení bezpečnosti silničního provozu navrhuje sdělení „Systém eCall: čas jej zavést“⁴ nová opatření, která mají v Unii urychlit zavádění palubní služby tísňového volání. Jedním z navrhovaných opatření je zavést povinnou montáž palubních systémů eCall do všech nových typů vozidel počínaje kategoriemi vozidel M1 a N1, jak jsou vymezeny v příloze II směrnice 2007/46/ES.
- (4) Dne 3. července 2012 schválil Evropský parlament zprávu o systému eCall: nové službě čísla 112 pro občany⁵, přičemž vyzval Komisi, aby předložila návrh v rámci směrnice 2007/46/ES s cílem zajistit povinné zavedení veřejného systému využívajícího linku tísňového volání 112 do roku 2015.
- (5) Očekává se, že unijní systém eCall sníží počet smrtelných nehod v Unii a závažnost zranění způsobených při dopravních nehodách. Povinné zavedení systému eCall by zajistilo dostupnost této služby všem občanům, a tím by přispělo ke snížení lidského utrpení, nákladů na zdravotní péči a jiných nákladů.
- (6) Zásadním prvkem účinného fungování palubního systému eCall je poskytování přesných a spolehlivých informací o poloze. Proto je vhodné požadovat jeho kompatibilitu se službami poskytovanými programy družicové navigace, včetně systémů zřízených v rámci programů Galileo a EGNOS stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo)⁶.
- (7) Povinné vybavení vozidel palubním systémem eCall by mělo platit nejprve pouze pro nové typy osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel (kategorie M1 a N1), pro které již vhodný spouštěcí mechanismus existuje.
- (8) Povinným vybavením vozidel palubním systémem eCall by nemělo být dotčeno právo všech zúčastněných stran, jako jsou výrobci automobilů a nezávislé hospodářské subjekty, nabízet dodatečné záchranné služby nebo služby s přidanou hodnotou, souběžně nebo v návaznosti na palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112. Tyto doplňkové služby by však měly být navrženy tak, aby řidiče nerozptylovaly.

⁴ KOM(2009) 434 v konečném znění.

⁵ 2012/2056(INI).

⁶ Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s. 1.

- (9) S cílem zajistit otevřenou nabídku pro spotřebitele a spravedlivou hospodářskou soutěž, jakož i podnítit inovace a posílit konkurenceschopnost unijního odvětví informačních technologií na světových trzích by palubní systém eCall měl být k dispozici a bez diskriminace všem nezávislým provozovatelům a měl by být založen na interoperabilní platformě s otevřeným přístupem pro potenciální budoucí palubní aplikace či služby.
- (10) Za účelem zachování celistvosti systému schválení typu by pro účely tohoto nařízení měly být přijaty pouze ty palubní systémy eCall, které mohou být plně vyzkoušeny.
- (11) Z požadavků na ochranu cestujících v případě čelního nárazu a bočního nárazu jsou podle směrnice 2007/46/ES vyňata malosériová vozidla a vozidla schválená podle článku 24 směrnice 2007/46/ES. Proto by tato vozidla měla být rovněž vyňata z povinnosti splňovat požadavky týkající se eCall. Některá vozidla kategorií M1 a N1 kromě toho nelze vhodným spouštěcím mechanismem eCall vybavit.
- (12) Vozidla zvláštního určení by měla splňovat požadavky týkající se eCall stanovené v tomto nařízení, pokud je nezbytným spouštěcím mechanismem vybaveno základní/nedokončené vozidlo.
- (13) Jakékoli zpracování osobních údajů prostřednictvím palubního systému eCall by mělo být v souladu s pravidly týkajícími se ochrany osobních údajů podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁷ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích)⁸, zejména s cílem zajistit, aby vozidla vybavená palubními systémy eCall při běžném provozním stavu z hlediska tísňového volání na číslo 112 nebyla vysledovatelná a nepodléhala žádnému stálému zaznamenávání polohy a aby minimální soubor dat zasílaných palubním systémem eCall zahrnoval minimální informace požadované pro řádné vyřízení tísňových volání. Tento přístup je v souladu s doporučeními Pracovní skupiny pro ochranu údajů, zřízené podle článku 29, která jsou obsažena v „Pracovním dokumentu o důsledcích iniciativy eCall na ochranu údajů a soukromí“, přijatém dne 26. září 2006⁹.

⁷ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁸ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁹ 1609/06/EN – WP 125.

- (13a) Výrobci by v zájmu dodržení pravidel o ochraně soukromí a ochraně údajů stanovených tímto nařízením měli přijmout veškerá nezbytná opatření.
- (14) Evropské normalizační organizace ETSI a CEN vypracovaly společné normy pro zavedení celoevropského systému služby eCall, které by se měly používat pro účely tohoto nařízení, jelikož tak bude usnadněn technologický vývoj palubní služby eCall, zajištěna interoperabilita a kontinuita služby v celé Unii a budou sníženy náklady na zavedení pro Unii jako celek.
- (15) Aby bylo zajištěno použití společných technických požadavků týkajících se palubního systému eCall, měla by být pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie přenesena na Komisi, pokud jde o výjimky pro některá vozidla či třídy vozidel kategorií M1 a N1 z povinnosti nainstalovat palubní systémy eCall, pokud jde o stanovení podrobných technických požadavků a zkoušek pro ES schválení typu vozidel ohledně jejich palubních systémů eCall, a pokud jde o ES schválení typů vozidel systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků zkonstruovaných a vyrobených pro tato vozidla. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.
- (15a) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci týkající se stanovování podrobných pravidel ohledně ochrany soukromí, postupu pro ES schválení typu, systému číslování certifikátů schválení typu, vzoru informačních dokumentů, vzoru certifikátu schválení typu a vzoru značky ES schválení typu. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí¹⁰.

¹⁰ Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (16) Výrobci vozidel by měla být poskytnuta dostatečná doba k tomu, aby se přizpůsobili technickým požadavkům tohoto nařízení.
- (17) Toto nařízení je novým samostatným nařízením v rámci postupu ES schválení typu stanoveného směrnicí 2007/46/ES, a proto by přílohy I, III, IV, VI a XI uvedené směrnice měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (18) Jelikož cílů tohoto nařízení, totiž dosažení vnitřního trhu zavedením společných technických požadavků pro nová typově schválená vozidla vybavená palubním systémem eCall, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jich může být z důvodu rozsahu lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví obecné požadavky na ES schválení typu vozidla, pokud jde o palubní systémy eCall a pokud jde o další systémy, konstrukční části a samostatné technické celky pro v rámci palubních systémů e-Call.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se použije pro vozidla kategorií M1 a N1, jak jsou vymezena v bodech 1.1.1 a 1.2.1 části A přílohy II směrnice 2007/46/EC, a na palubní systémy eCall, konstrukční části a samostatné technické celky zkonstruované a vyrobené pro tato vozidla.

Nepoužije se pro tato vozidla:

- a) vozidla vyráběná v malých sériích schválených podle článků 22 a 23 směrnice 2007/46/ES;
 - b) vozidla schválená podle článku 24 směrnice 2007/46/ES;
 - c) vozidla, která nemohou být z technických důvodů vybavena vhodným spouštěcím mechanismem eCall, jak je stanoveno v souladu s odstavcem 2.
2. Komise je v souladu s článkem 9 zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci s cílem stanovit vozidla či třídy vozidel kategorií M1 a N1, které nemohou být z technických důvodů vybaveny spouštěcím mechanismem eCall, a to na základě analýzy nákladů a výnosů provedené Komisí nebo zadané Komisí a při zohlednění všech příslušných bezpečnostních a technických aspektů.

Tyto akty v přenesené pravomoci se přijmou do [12 měsíců ode dne vstupu v platnost].

Článek 3 Definice

Pro účely tohoto nařízení se kromě definic, jež stanoví článek 3 směrnice 2007/46/ES, použijí tyto definice:

- 3) „voláním eCall“ se rozumí palubní tísňové volání na linku 112 uskutečněné buď automaticky aktivací palubních senzorů, nebo manuálně, kdy prostřednictvím veřejných mobilních komunikačních sítí dojde k přenosu minimálního souboru údajů a vytvoří se audiokanal mezi vozidlem a centrem tísňového volání služby eCall;
- 2) „centrem tísňového volání“ (PSAP) se rozumí fyzické místo, kde jsou v rámci odpovědnosti veřejného orgánu nebo soukromé organizace uznané členským státem jako první přijata tísňová volání;
- 1) „nejvhodnějším PSAP“ se rozumí centrum tísňového volání předem určené odpovědnými orgány, které má vyřizovat tísňová volání z určité oblasti nebo tísňová volání určitého typu;
- 0) „PSAP služby eCall“ se rozumí nejvhodnější PSAP předem určené příslušnými orgány, aby jako první přijímalo a vyřizovalo volání eCall;
- 1) „palubním systémem eCall“ se rozumí systém aktivovaný automaticky prostřednictvím palubních senzorů nebo ručně, který prostřednictvím veřejných sítí mobilních bezdrátových komunikací přenáší minimální soubor údajů a vytváří audiokanal mezi cestujícími ve vozidle a PSAP služby eCall;
- 2a) „palubním zařízením“ se rozumí zařízení uvnitř vozidla, které poskytuje nebo má přístup k palubním údajům požadovaným k provedení transakce eCall prostřednictvím veřejné mobilní bezdrátové komunikační sítě;

- 2b) „transakcí eCall“ se rozumí vytvoření relace mobilních bezdrátových komunikací ve veřejné síti bezdrátových komunikací a přenos minimálního souboru údajů z vozidla do centra tísňového volání služby eCall a vytvoření audiokanálu mezi vozidlem a tímtož centrem tísňového volání služby eCall;
- 2c) „minimálním souborem dat“ se rozumí informace stanovené normou „Inteligentní dopravní systémy – e-Safety – Minimální soubor dat pro eCall“ (EN 15722:2011), který je zaslán do centra tísňového volání služby eCall;
- 2d) „veřejnou sítí mobilních bezdrátových komunikací“ se rozumí veřejně dostupná síť mobilních bezdrátových komunikací v souladu se směrnicí 2002/21/ES¹¹ a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES¹²;
- 2e) „voláním eCall využívajícím služeb třetí strany¹³“ (TPS eCall) se rozumí palubní tísňové volání poskytovateli služeb třetí strany (TPSP) uskutečněné buď automaticky aktivací palubních senzorů, nebo manuálně, kdy prostřednictvím veřejných mobilních komunikačních sítí dojde k přenosu minimálního souboru údajů a vytvoří se audiokanál mezi vozidlem a TPSP;
- 2f) „poskytovatelem služeb jako třetí strana“ (TPSP) se rozumí organizace uznaná vnitrostátními orgány jako oprávněná přijímat TPS eCall a minimální soubor dat přeposlat do eCall PSAP;
- 2g) „palubním systémem eCall využívajícím služeb třetí strany“ se rozumí systém aktivovaný automaticky prostřednictvím palubních senzorů nebo ručně, který prostřednictvím veřejných sítí mobilních bezdrátových komunikací přenáší minimální soubor údajů a vytváří audiokanál mezi vozidlem a TPSP;

¹¹ Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33.

¹² Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 51.

¹³ RO: je proti regulaci služeb třetí strany v tomto nařízení.

Článek 4
Obecné povinnosti výrobců

Výrobci prokážou, že všechny nové typy vozidel uvedené v článku 2 jsou vybaveny palubním systémem eCall v souladu s tímto nařízením a akty přijatými podle tohoto nařízení.

Článek 5
Zvláštní povinnosti výrobců

1. Výrobci zajistí, aby všechny jejich nové typy vozidel a palubní systémy eCall, konstrukční části a samostatné technické celky zkonstruované a vyrobené pro tato vozidla byly vyrobeny a schváleny v souladu s požadavky stanovenými v tomto nařízení a v aktech v přenesené pravomoci přijatých podle tohoto nařízení.
2. Výrobci prokáží, že všechny jejich nové typy vozidel jsou vyrobeny tak, aby bylo zajištěno, že v případě vážné nehody zaznamenané prostřednictvím aktivace jednoho či více senzorů nebo procesorů ve vozidle, k níž dojde na území Unie, bylo automaticky spuštěno tísňové volání eCall na číslo tísňového volání 112.

Výrobci prokáží, že nové typy vozidel jsou vyrobeny tak, aby tísňové volání eCall na jednotné evropské číslo tísňového volání 112 bylo možno spustit i ručně.

Výrobci zajistí, že ovládání ručního spouštění volání eCall je zkonstruováno tak, aby nedošlo ke zneužití.

- 2a. Odstavcem 2 není dotčeno právo vlastníka vozidla na využití palubního systému TPS eCall poskytujícího podobnou službu, a to společně s palubním systémem eCall využívajícím tísňové linky 112, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) palubní systém TPS eCall splňuje normu EN 16102:2011 „Inteligentní dopravní systémy – eCall – Provozní požadavky na podporu třetích stran“;

b) výrobci zajistí, že v jednom okamžiku je aktivní pouze jeden systém a že palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 je spuštěn automaticky v případě, že palubní systém TPS eCall nefunguje;¹⁴

c) výrobci uvedou v příručce pro uživatele, že uživatel může kdykoliv zvolit použití palubního systému eCall využívajícího linku tísňového volání 112 namísto palubního systému TPS.

3. Výrobci zajistí, aby přijímače v palubních systémech eCall byly kompatibilní se službami určování polohy, které poskytují systémy družicové navigační systémy, včetně systémů Galileo a EGNOS. Výrobci mohou rovněž zvolit kompatibilitu s dalšími družicovými navigačními systémy.
4. Pro účely ES schválení typu se přijmou pouze ty palubní systémy eCall, které lze vyzkoušet.
- 5a. Výrobci prokáží, že v případě kritického selhání systému, v jehož důsledku by nebylo možné uskutečnit volání eCall využívající linku tísňového volání 112 nebo TPS eCall, bude posádka vozidla na tuto skutečnost upozorněna.
6. Palubní systém eCall a palubní systém TPS eCall je přístupný všem nezávislým provozovatelům bez diskriminace alespoň pro účely oprav a údržby v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla¹⁵.

¹⁴ RO: je proti této změně.

¹⁵ Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 1.

7. Komise se podle článku 9 zmocňuje k přijímání aktů v přenesené pravomoci, kterými se stanoví podrobné technické požadavky a zkoušky pro ES schválení typu vozidel, pokud jde o palubní systémy eCall, a schválení typu ES systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků eCall.

Technické požadavky a zkoušky uvedené v prvním pododstavci jsou založeny na požadavcích stanovených v odstavcích 2, 2a, 3, 4, 5a a 6 a případně na těchto normách:

- a) EN 15722 „Inteligentní dopravní systémy – eSafety – Minimální soubor dat pro eCall“;
- a) EN 16072:2011 „Inteligentní dopravní systémy – eSafety – Provozní požadavky na Panevropský eCall“;
- b) EN 16062:2011 „Inteligentní dopravní systémy – eSafety – Vysokoúrovňové aplikační požadavky na eCall“;
- c) EN 16454:2013 „Inteligentní dopravní systémy – eSafety – Zkoušení shody kompletní komunikace eCall“, pokud jde o shodu palubního systému eCall s panevropským systémem eCall;
- ca) EN 16102:2011 „Inteligentní dopravní systémy – eCall - Provozní požadavky na podporu třetích stran“;
- d) jakékoliv další evropské normy týkající se systému eCall přijaté v souladu s postupy stanovenými v nařízení (EU) č. 1025/2012 nebo předpisy EHK/OSN týkající se systémů eCall závazné pro Unii.

Tyto akty v přenesené pravomoci se přijmou do [12 měsíců ode dne vstupu v platnost].

8. Komise se podle článku 9 zmocňuje k přijímání aktů v přenesené pravomoci s cílem aktualizovat znění norem uvedených v odstavci 7, když je nové znění přijato.

Článek 6
Pravidla týkající se ochrany soukromí a údajů

-1. Tímto nařízením nejsou dotčeny směrnice 95/46/ES a směrnice 2002/58/ES. Veškeré zpracovávání osobních údajů prostřednictvím palubního systému eCall se provádí v souladu s pravidly pro ochranu osobních údajů stanovenými v těchto směrnicích.

1. Výrobci zajistí, aby palubní systém eCall nebyl výsledatelný a nepodléhal žádnému stálému¹⁶ zaznamenávání dříve, než je volání eCall spuštěno. V interní paměti palubního systému eCall je povoleno uchovávání předchozích poloh vozidla, avšak údaje musí být průběžně odstraňovány s cílem zajistit, aby byly zachovány pouze ty údaje, které jsou výhradně nezbytné ke stanovení stávající polohy a směru jízdy. Tyto údaje nesmí být dostupné mimo palubní systém žádnému subjektu dříve, než je eCall spuštěn.

V palubním systému eCall musí být zabudovány technologie zlepšující ochranu soukromí, aby byla uživatelům eCall poskytována odpovídající úroveň ochrany soukromí a také nezbytné záruky zamezující sledování a zneužití.

2. Minimální soubor údajů zaslaných palubním systémem eCall musí obsahovat minimální informace uvedené v normě EN 15722:2011 „Inteligentní dopravní systémy – eSafety – Minimální soubor dat pro eCall“.

2a. Osobní údaje uložené v palubním systému eCall nejsou uchovávány déle, než je nezbytné pro jejich přenos do příslušného PSAP. Předané údaje jsou využívány pouze pro účely, pro něž byly předány.

Jakmile již nejsou potřebné pro účely, pro něž byly shromážděny, jsou vymazány.

¹⁶ SI: navrhuje vypustit slovo „stálému“.

3. Výrobci poskytnou v uživatelské příručce jasné a srozumitelné informace o zpracování údajů prostřednictvím palubního systému eCall, zejména tyto:
- a) odkaz na právní základ pro zpracování;
 - b) skutečnost, že palubní systém eCall je automaticky aktivován;
 - c) způsoby zpracování údajů, které provádí palubní systém eCall;
 - d) účel zpracování volání eCall;
 - e) typy shromažďovaných a zpracovávaných údajů a příjemci těchto údajů;
 - f) lhůta pro uchovávání údajů v palubním systému eCall;
 - g) skutečnost, že nedochází k žádnému stálému zaznamenávání polohy vozidla dříve, než je spuštěno volání eCall;
 - h) způsoby uplatňování práv subjektů údajů a kontaktní služba odpovědná za zpracování žádostí o přístup;
 - i) veškeré další nezbytné informace, pokud jde o zpracování osobních údajů v souvislosti s poskytováním TPS eCall nebo ostatních služeb s přidanou hodnotou.
4. Komise je v souladu s článkem 9 zmocněna k přijímání prováděcích aktů, které podrobně vymezí požadavky ohledně zamezení výsledovatelnosti a zaznamenávání polohy a technologií pro posílení ochrany soukromí uvedené v odstavci 1, jakož i způsoby zpracování osobních údajů a informací o uživateli uvedené v odstavci 3. Tyto akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 9b odst. 2. Tyto akty se přijmou do [12 měsíců ode dne vstupu v platnost].

Komise v prováděcím aktu případně poskytne standardní text, který mají výrobci použít ohledně informací, které musí poskytnout podle odstavce 3.

Článek 7

Povinnosti členských států

S účinkem od [36 měsíců po vstupu v platnost] vnitrostátní orgány udělí ES schválení typu ohledně palubního systému eCall pouze pro nové typy vozidel a pro nové typy systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků eCall zkonstruovaných a vyrobených pro tato vozidla, které jsou v souladu s tímto nařízením a akty přijatými podle tohoto nařízení.

Článek 9

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 2 odst. 2 a v čl. 5 odst. 7 je svěřena Komisi na dobu 5 let [...][Úřad pro publikace vloží přesné datum vstupu v platnost].
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedené v čl. 2 odst. 2 a v čl. 5 odst. 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 2 odst. 2 a čl. 5 odst. 7 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 9a

Prováděcí akty

Komise přijímá přezkumným postupem uvedeným v čl. 9b odst. 2 prováděcí akty stanovující tato prováděcí opatření:

- a) postup pro ES schválení typu;
- b) systém číslování certifikátů schválení typu;
- c) vzor informačních dokumentů;
- d) vzor certifikátů ES schválení typu;
- e) vzor značky ES schválení typu.

Tyto prováděcí akty se přijmou do [12 měsíců ode dne vstupu v platnost].

Článek 9b

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen „Technický výbor – motorová vozidla“ (TCMV) zřízený čl. 40 odst. 1 směrnice 2007/46/ES. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise návrh prováděcího aktu nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 10
Sankce za nedodržení nařízení

1. Členské státy stanoví pravidla týkající se sankcí za nedodržení ustanovení tohoto nařízení a aktů přijatých podle tohoto nařízení ze strany výrobců. Učiní všechna opatření, aby bylo zajištěno uplatňování těchto sankcí. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí tato ustanovení Komisi a neprodleně jí oznámí všechny následné změny, které se jich týkají.
2. K druhům nedodržení, za něž se ukládají sankce, patří alespoň:
 - a) nepravdivá prohlášení v průběhu postupu schvalování nebo postupu vedoucího ke stažení vozidla;
 - b) padělání výsledků zkoušek pro schvalování typu;
 - c) neposkytnutí údajů nebo technických specifikací, které by mohly vést ke stažení, zamítnutí nebo k odejmutí schválení typu;
 - d) jednání v rozporu s ustanoveními čl. 5 odst. 6.

Článek 11
Změny směrnice 2007/46/ES

Přílohy I, III, IV, VI a XI směrnice 2007/46/ES se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 12
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se [36 měsíců ode dne vstupu v platnost].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament

Za Radu

předseda

předseda / předsedkyně

Změny směrnice 2007/46/ES

Směrnice 2007/46/ES se mění takto:

- 1) V příloze I se vkládají nové body 12.8., 12.8.1. a 12.8.2, které znějí:

„12.8 Systém eCall

12.8.1 je namontován: ano/ne (1)

12.8.2 technický popis nebo výkresy zařízení:.....“;

- 2) V příloze III části I oddílu A se vkládají nové body 12.8. a 12.8.1., které znějí:

„12.8 Systém eCall

12.8.1 je namontován: ano/ne (1)

- 3) V příloze IV se část I mění takto:

- a) v tabulce se doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Regulační akt	Použitelnost									
			M1	M2	M3	N1	N2	N3	O1	O2	O3	O4
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*	X			X						

* Úř. věst.: prosím vložte číslo tohoto nařízení.

b) dodatek 1 se mění takto:

i) v tabulce 1 se doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Regulační akt	Specifika	Použitelnost a zvláštní požadavky
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*		nepoužije se

ii) v tabulce 2 se doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Regulační akt	Specifika	Použitelnost a zvláštní požadavky
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*		nepoužije se

* Úř. věst.: prosím vložte číslo tohoto nařízení.

c) dodatek 2 se mění takto:

i) v odstavci 4 části I: Vozidla náležející do kategorie M₁ se doplňuje nový bod 71, který zní

Bod	Odkaz na regulační akt	Alternativní požadavky
71	Nařízení (EU) č. (Systém eCall)	Požadavky uvedeného nařízení se nepoužijí.

ii) v odstavci 4 části I: Vozidla náležející do kategorie N₁ se doplňuje nový bod 71, který zní

Bod	Odkaz na regulační akt	Alternativní požadavky
71	Nařízení (EU) č. (Systém eCall)	Požadavky uvedeného nařízení se nepoužijí.

4) V dodatku k vzoru A v příloze VI se v tabulce doplňuje nový bod, který zní:

Bod	Předmět	Odkaz na regulační akt(1)	Ve znění	Použitelný na verze
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*		

6) Příloha XI se mění takto:

a) v dodatku 1 k příloze XI se v tabulce doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Odkaz na regulační akt	M1 2 500 (1) kg	M1 > 2 500 (1) kg	M2	M3
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*	<u>G</u>	<u>G</u>	nepoužije se	nepoužije se

b) v dodatku 2 k příloze XI se v tabulce doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Odkaz na regulační akt	M1	M2	M3	N 1	N2	N3	O1	O2	O3	O4
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*	<u>G</u>	nepoužije se	nepoužije se	<u>G</u>	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se

c) v dodatku 3 k příloze XI se v tabulce doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Odkaz na regulační akt	M1
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*	<u>G</u>

d) v dodatku 4 k příloze XI se v tabulce doplňuje nový bod 71, který zní:

Bod	Předmět	Odkaz na regulační akt	M2	M3	N 1	N2	N3	O1	O2	O3	O4
71.	Systém eCall	Nařízení (EU) č.*	nepoužije se	nepoužije se	<u>G</u>	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se	nepoužije se

* Úř. věst.: prosím vložte číslo tohoto nařízení.